SAMSUNG

Micro Cadena
REPRODUCCIÓN DE MP3-CD/ CD-R/RW
MM-ZL7

Manual de instrucciones

Advertencias

E

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1

PRECAUCIÓN

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN.
NO ABRIR.

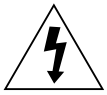
PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, NO ABRA ESTA UNIDAD. NO CONTIENE ELEMENTOS QUE DEBA REEMPLAZAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERÍA, SOLICITE LA AYUDA DE PERSONAL ESPECIALIZADO.

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Este reproductor de discos compactos está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1.

El uso de los ajustes, controles o rendimiento de los procedimientos que no sean los especificados aquí, pueden producir una exposición a la radiación peligrosa.

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LASER INVISIBLE. CUANDO EL APARATO ESTE ABIERTO Y LOS INTERBLOQUEOS SEAN DEFECTUOSOS, EVITAR LA EXPOSICIÓN AL HAZ.



Este símbolo indica que está presente el voltaje peligroso que constituye un riesgo de descarga eléctrica dentro de esta unidad.

Este símbolo indica que existen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que se suministra con esta unidad.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUCIR TOTALMENTE EL ENCHUFE.

Índice

Gracias por compra esta minicadena SAMSUNG.

Le rogamos dedique el tiempo necesario para leer estas instrucciones ya que le permitirán instalar y utilizar su minicadena con suma facilidad.

E

◆ **INSTALE SU MINICADENA**
- Advertencias ····· 2
- Panel delantero ····· 4
- Mando a distancia ····· 5
- Panel posterior ····· 6
- Lugar de instalación de su Microcadena ····· 7
- Conexión de la Microcadena a la red ····· 7
- Ponga las pilas en el mando a distancia ····· 7
- Conexión de una fuente externa ····· 8
- Jack de Salida de CD digital ····· 8
- Conexión de los altavoces ····· 8
- Conexión de la antena AM (MW)/LW ····· 9
- Conexión de la antena FM ····· 9
- Ajuste del reloj ····· 10

◆ **REPRODUCIOR DE CD**
- Uso del reproductor de CD/MP3-CD ····· 10
- Selección de una pista ····· 11
- Para seleccionar álbums y números de pista de MP3-CD ····· 11
- Búsqueda de fragmento de música específica en un CD ····· 12
- Para saltar 10 pistas al mismo tiempo ····· 12
- Función de última memoria ····· 12
- Precauciones al usar los discos compactos ····· 12
- Función de Repetición de CD ····· 12
- Programación del orden de reproducción ····· 13
- Comprobación y cambio de las pistas programadas ····· 13

◆ **ESCUCHE LA RADIO**
- Registre en la memoria las emisoras de radio ····· 13
- Audición de una emisora de radio ····· 14
- Mejora de la recepción de la señal de radio ····· 14
- Acerca de la transmisión RDS ····· 15
- Acerca de la función RDS DISPLAY ····· 15
- Indicación PTY (Program Type) y función PTY-SEARCH ····· 16

◆ **COMPARTIMIENTO DE CASETE**
- Audición de una cinta ····· 17
- Selección del modo reproducción de la cinta ····· 17
- Mantenga la calidad del sonido ····· 17
- Grabación de un programa de radio ····· 18
- Grabación de un CD con la prestación sincronización de CD ····· 18
- Función de Repetición A↔B ····· 18
- Recomendaciones para grabar ····· 18

◆ **OTRAS FUNCIONES**
- Función del temporizador ····· 19
- Desactivación del temporizador ····· 19
- Programación del equipo para autodesconexión ····· 20
- Desactivación temporal del sonido ····· 20
- Use el equalizador ····· 20
- Función Power Sound ····· 21
- Conecte los auriculares ····· 21

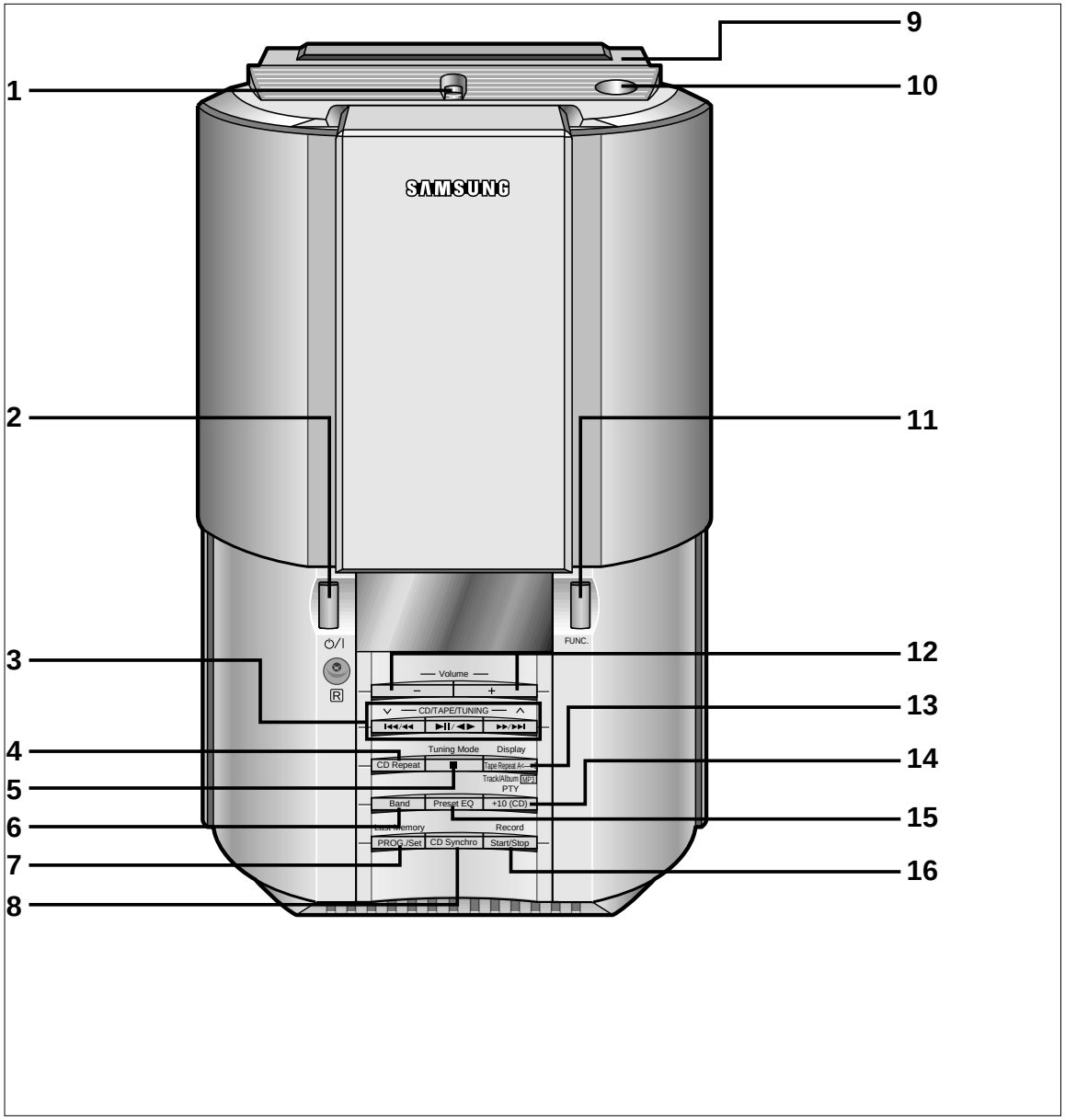
◆ **CONSEJOS DE UTILIZACIÓN**
- Instrucciones de seguridad ····· 22
- Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa ····· 22
- Especificaciones técnicas ····· 23

Símbolos

Presione Empuje Importante Nota

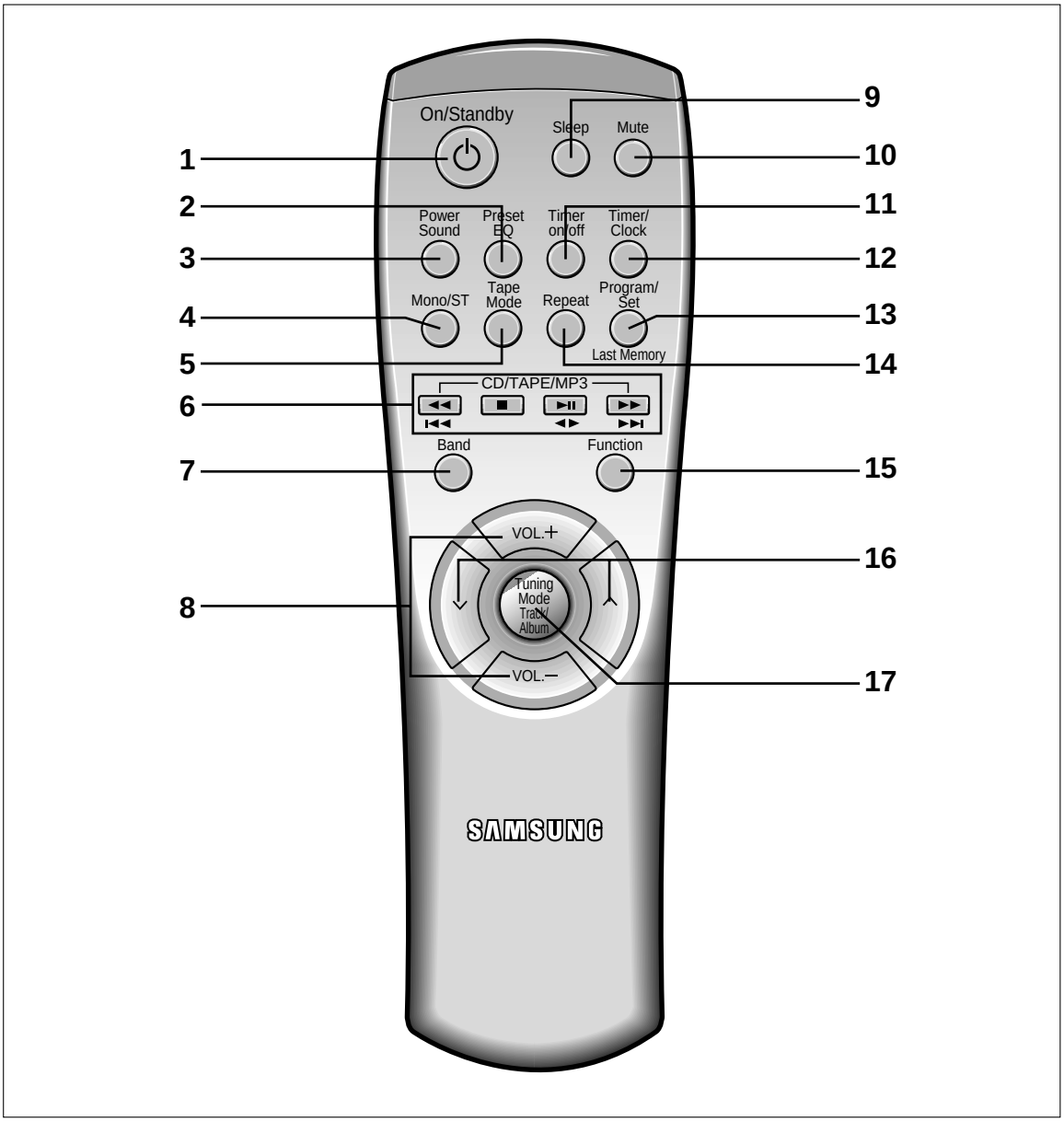
Panel delantero

E



1. Apertura/Cierre de la puerta de CD
2. Encendido/Reposo
3. Multifunción (CD/CINTA/SINTONIZADOR)
4. Repetición de CD
5. Modo de sintonización (Parada)
6. Banda
7. PROG./Set **/** Last Memory
8. Sincronización de CD
9. Pulsar para expulsar( )
10. Jack para micrófono
11. Función
12. Control de volumen
13. Repetición(A↔B) **/** MP3 Track / Album **/** Visualización
14. +10(CD) / PTY
15. EQ Preseleccionado
16. Inicio/Parada de la Grabación

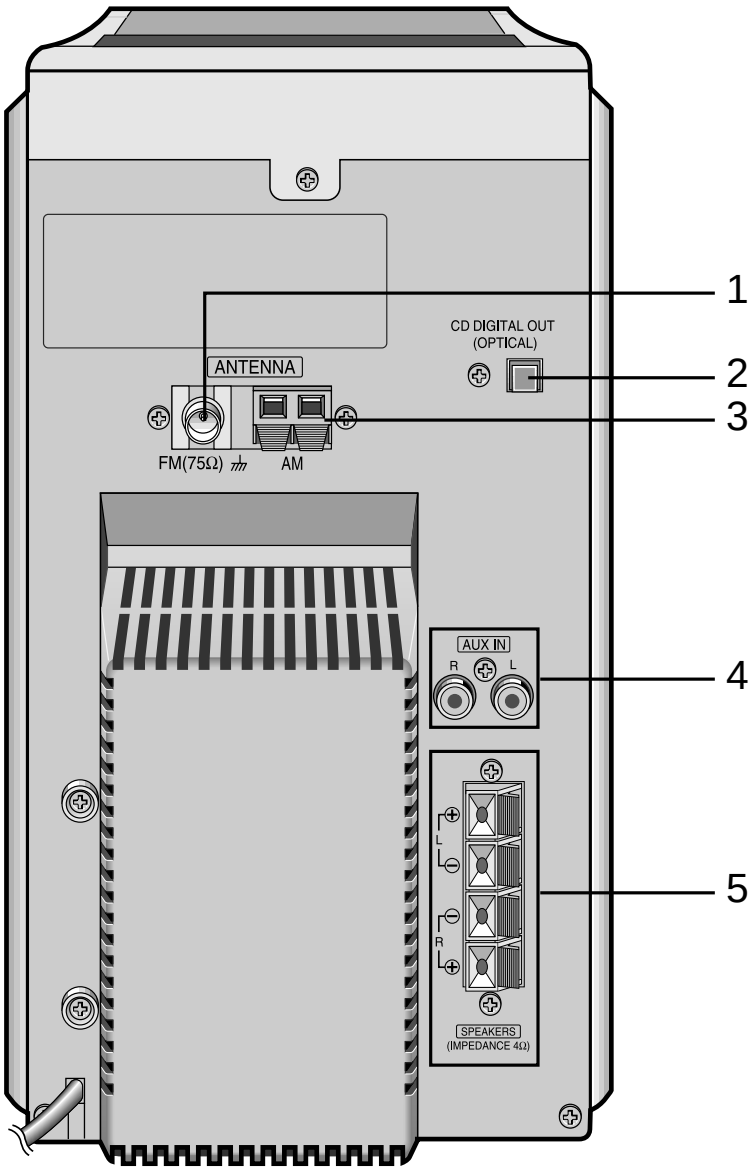
Mando a distancia



1. Encendido/Reposo
2. EQ Preseleccionado
3. Power Sound
4. Mono / ST.
5. Modo de casete
6. Multifunción (CD / CINTA / MP3)
7. Banda
8. Volumen
9. Sleep
10. Silencio
11. Temporizador/Encendido/Apagado
12. Temporizador / Reloj
13. Programa/Seleccionar **/** Last Memory
14. Repetir
15. Función
16. Búsqueda de emisoras de radio
17. Modo de sintonización **/** Track / Album

Panel posterior

E

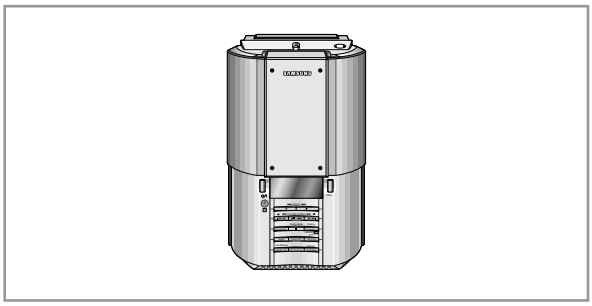


1. TERMINALES DE CONECTOR DE ANTENA FM
2. JACK DE SALIDA DIGITAL CD
3. TERMINALES DE CONECTOR DE ANTENA AM(MW)/LW
4. ENTRADA AUX
5. TERMINALES DE CONECTORES ALTAVOCES

Lugar de instalación de su Microcadena

Para disfrutar plenamente de su Micro cadena, compruebe los siguientes puntos antes de instalarla y conectarla.

- ***Instale la minicadena sobre una superficie plana y estable***
- ***Nunca colqua esta unidad sobra alfombra.***
- ***Nunca ubique esta unidad en un área externa.***
- ***Mantenga un espacio abierto aproximado de 6 pulgadas (15 cm) en los lados de la parte trasera de la minicadena, para fines de ventilación.***
- ***Asegúrese de que haya espacio suficiente para abrir fácilmente el compartimiento de discos compactos.***
- ***Ponga los altavoces a una distancia razonable a ambos lados del aparato para asegurar un buen sonido .***
- ***Oriente los altavoces hacia el centro del área de audición.***
- ***Para el rendimiento óptimo, asegúrese de que ;os dos [par;amtes estén colocadas en la misma distancia sobre el piso.***



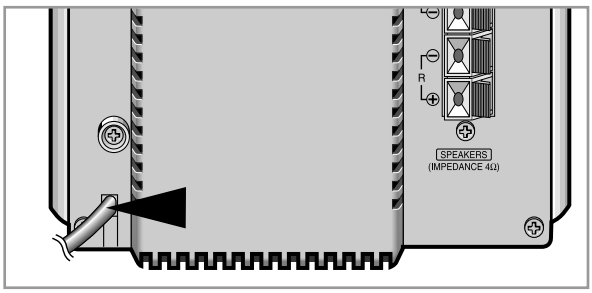
Conexión de la Microcadena a la red

El cable de alimentación se debe enchufar en el zócalo apropiado

☛ Antes de enchufar el sistema a la red debe comprobar el voltaje.

1 Enchufe el cable de alimentación principal (marcado AC Cord en la parte posterior del sistema) al zócalo apropiado.

2 Pulse el botón **On/Standby** para encender la Microcadena.



Ponga las pilas en el mando a distancia

Debe poner o remplazar las pilas del mando a distancia:

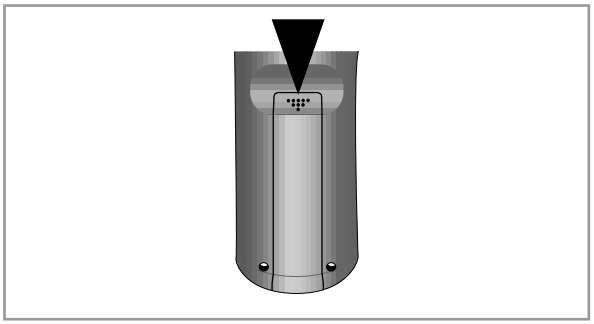
- ***Al comprar la Micro cadena***
- ***Cuando el mando a distancia ya no funciona correctamente.***

☛ Cuando remplace las pilas use sólo pilas nuevas y nunca mezcle pilas alcalinas y de manganeso.

1 Ponga su pulgar en la posición marcada en la tapa del compartimiento de pilas (detrás del mando a distancia) y empuje la tapa en la dirección de la flecha.

2 Introduzca dos pilas AAA, LR03 o equivalentes, cuidando de respetar las polaridades:
- + de la pila sobre la marca + del mando a distancia.
- – de la pila sobre la marca – del mando a distancia.

3 Volver a poner la tapa deslizándola hacia atrás hasta que cliquee.



Conexión de una fuente externa

E

La entrada auxiliar se puede usar para aprovechar la calidad de sonido de la microcadena MICRO cuando se están escuchando otras fuentes de sonido.

Ejemplo:
- ***Un televisor***
- ***Un reproductor de videodisco***
- ***Un grabador de cintas de vídeo Hi-Fi estéreo***

➢ Para conectar la fuente externa, debe disponer de una salida de audio y de un cable de conexión RCA.

1 Ponga la minicadena en modo de reposo y desconéctela de la red, al igual que la fuente externa.

2 Conecte el cable de audio a la parte trasera de la microcasena

Conecte la clavija...	Al conector marcado...
Jack roja	**R** (derecha)
Jack blanca	**L** (izquierda)

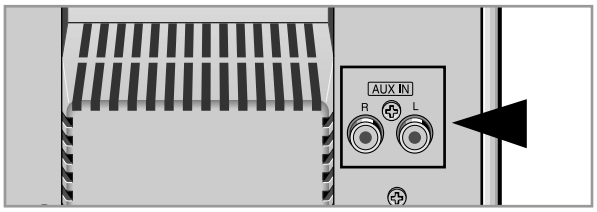
➢ Para obtener una calidad de sonido óptima, no invierta los canales izquierdo y derecho.

3 Enchufe la minicadena a la toma de alimentación y pulse **On/Standby** para encenderla.

4 Seleccione la función AUX pulsando el botón **FUNC.**
Resultado: Aparece **AUX**.

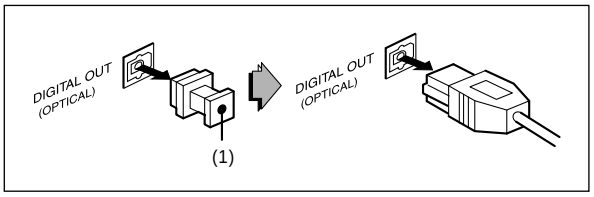
5 Encienda la fuente externa.

6 Ajuste el volumen y el balance según sea necesario:
- Volumen
- Equalizador



Jack de Salida de CD digital

Este equipo ofrece salida de señales de sonido digital CD a través de este jack. Utilice un cable óptico para conectar equipos de audio digital. (unidad DAT, grabador de MD, etc.).
Quite la tapa (1) del jack CD DIGITAL OUT. Entonces, conecte un cable óptico al jack CD DIGITAL OUT.



Cuando no esté utilizando el jack CD DIGITAL OUT coloque la tapa de protección.

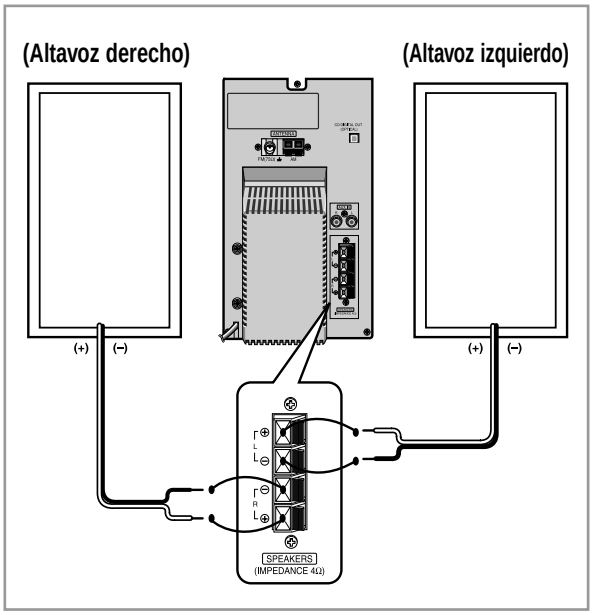
Conexión de los altavoces

Los terminales de conexión de los altavoces están situados en la parte posterior tanto del sistema como de los altavoces

1 Presione y mantenga presionada la abrazadera del terminal de altavoz en la parte trasera de la unidad.

2 Inserte el extremo del cable del altavoz en el terminal.
- Haga coincidir las polaridades (colores) :
  Rojo (+) con rojo (+) y negro (–) con negro (–).

3 Retire su dedo de la abrazadera.



Instrucciones para la instalación del altavoz

- La instalación cerca de un aparato de calefacción, bajo la luz solar directa o con humedad puede conllevar a la degradación del altavoz.
- No instale en la pared o en un lugar elevado o cualquier otra posición inestable para evitar un posible accidente causado por la caída del altavoz.
- No separe el altavoz del televisor o del monitor del computador.
  La posición del altavoz con respecto al televisor o el computador puede alterar la calidad de la imagen de la pantalla.

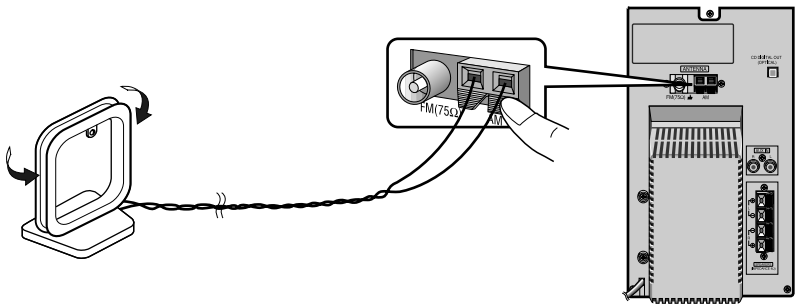
Conexión de la antena AM (MW)/LW

La antena AM (para onda larga y media) puede:

- ◆ Colocarse en una superficie estable
- ◆ Fijarse en la pared(primero debe quitar la base)

Los terminales de conexión están situados en la parte trasera del sistema y están marcados **AM**.

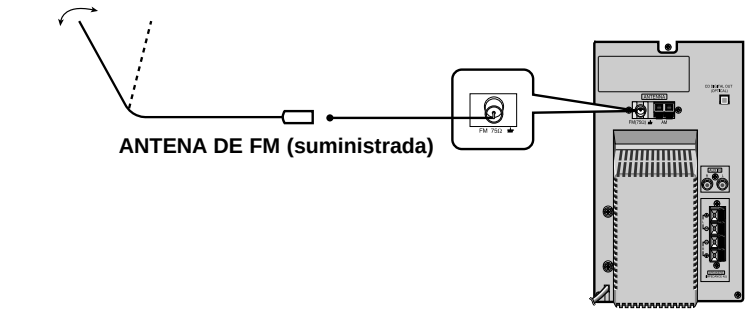
☛ Para evitar las interferencias, verifique que los cables de los altavoces no pasen muy cerca de los cables de la antena. Mantenga siempre entre ellos una distancia de al menos 2 plug(5cm).

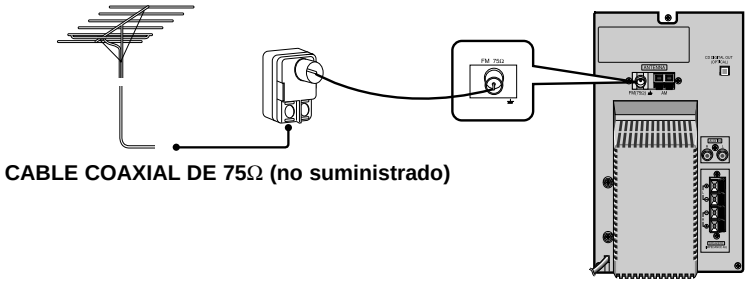


Conexión de la antena FM

Cómo se efectúa la conexión en la antena del TIPO COAXIAL.

- ◆ Conecte la antena de 75Ω en el terminal de la antena FM.
- ◆ Enchufe el conector de la antena FM suministrada dentro del enchufe coaxial(75Ω), marcado FM en al parte posterior del sistema.
- ◆ Siga las instrucciones dadas en la **página 13** para sintonizar la estación de radio y a continuación determine la mejor posición de la antena.
- ◆ Si la recepción es mala, quizás necesite instalar una antena exterior. En este caso, conecte la antena FM exterior en el enchufe FM de la parte posterior del sistema, usando el cable coaxialde 75Ω(no suministrado)





Ajuste del reloj

E

Su minicadena está equipada de un reloj que le permite programarla para que se encienda o se apague automáticamente. Debe ponerlo en hora:

- ***En el momento de comprar la Micro cadena***
- ***Después de un corte de energía.***
- ***Después de desenchufar la unidad.***

☛ Se dispone de unos pocos segundos en cada paso para seleccionar las opciones. Si excede ese intervalo, debe comenzar de nuevo.

1 Encienda la minicadena pulsando el botón **On/Standby**.

2 Pulse el botón **Timer/Clock** dos veces.
Resultado: Aparece **CLOCK**.

3 Pulse el botón **Program/Set**.
Resultado: La hora parpadea.

4

Para...	Pulse...
Aumentar las horas	
Disminuir las horas	

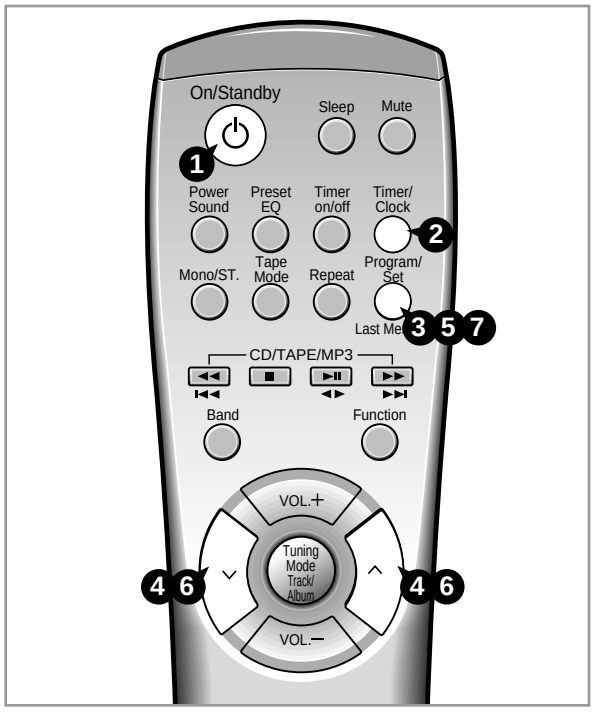
5 Cuando aparezca la hora correcta, pulse **Program/Set**.
Resultado: Los minutos parpadean.

6

Para...	Pulse...
Aumentar los minutos	
Disminuir los minutos	

7 Cuando aparezca la hora correcta, pulse **Program/Set**.
Resultado: El reloj se pone en funcionamiento y aparece incluso cuando el aparato está en reposo.

➢ Puede visualizar la hora, incluso cuando esté utilizando otra función, presionando una vez **Timer/Clock**.



Uso del reproductor de CD/MP3-CD

Puede reproducir discos compactos de 12 cm o de 8 cm sin adaptador.

Este equipo ha sido diseñado para la reproducción de discos compactos de audio, texto, CD-R y CD-RW.

El uso continuado de discos compactos de forma irregular (forma de corazón, octogonales, etc) puede dañar el equipo.

1 Seleccione la función CD pulsando el botón **FUNC.**

2 Pulse el botón **Open/Close**( ) del panel delantero.
Resultado: Se abre el compartimiento.

3 Ponga el disco en el compartimento, con la etiqueta hacia arriba.

4 Cierre el compartimento pulsando de nuevo el botón **Open/Close**( ).

5 Presione el botón **PLAY/PAUSE** (ˆ ¨).

- Su reproductor de discos compactos dedicará unos segundos a explorar todas las pistas en un MP3-CD particular.
- Los títulos de pistas en lengua inglesa sólo pueden indicarse en la pantalla para las pistas cargadas directamente desde un PC, o si el MP3-CD está clasificado por títulos (directorio). (No se pueden visualizar los títulos de las pistas en idiomas diferentes al inglés.)
- El idioma inglés de la pista puede no indicarse dependiendo de las características del MP3-CD.

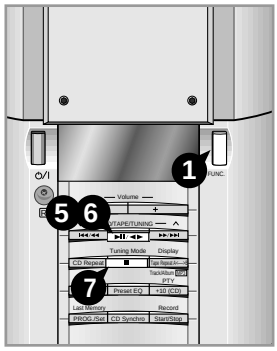
<Reproducción del CD:>

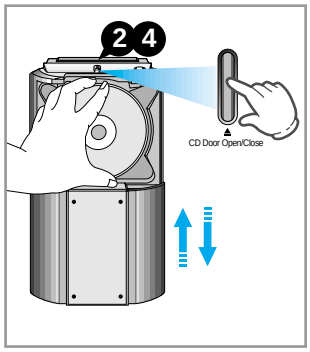
<Durante la reproducción de MP3-CD>

6 Para detener temporalmente la reproducción, presione el botón **PLAY/ PAUSE** (ˆ ¨).

➢ Presione **PLAY/PAUSE** (ˆ ¨) otra vez para continuar reproduciendo el disco.

7 Presione **STOP** (■) cuando haya terminado

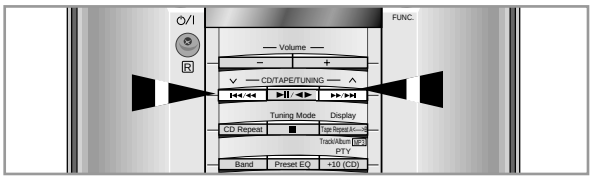




Selección de una pista

Puede seleccionar la pista que desee escuchar, tanto cuando se para el reproductor de discos compactos como cuando se está reproduciendo un disco.

Para comenzar la reproducción al inicio de...	Pulse...
Siguiente pista	❙ una vez
la pista actual	❙ una vez
la pista anterior	❙ dos veces
Pista de su elección	❙ o ❙ el número de veces apropiado.



Para seleccionar álbums y números de pista de MP3-CD

Los álbums y números de pista para el MP3-CD que desee escuchar pueden seleccionarse durante el modo "stop" o "playback".

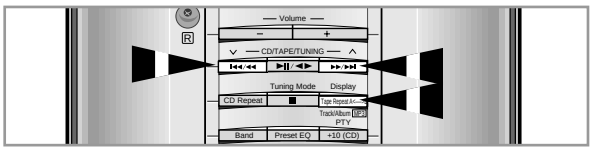
Unidad principal

1 Presione el botón **Track/Album** para seleccionar "**ALBUM**" (ÁLBUM) en la pantalla.
Presione el botón ⏮, ⏭ para seleccionar el no de Álbum.

➢ Se moverá por la unidad del álbum(directorio).

2 Presione el botón **Track/Album** para seleccionar "**TRACK**" (PISTA) en la pantalla.
Presione el botón ⏮, ⏭ para seleccionar el no de Pista.

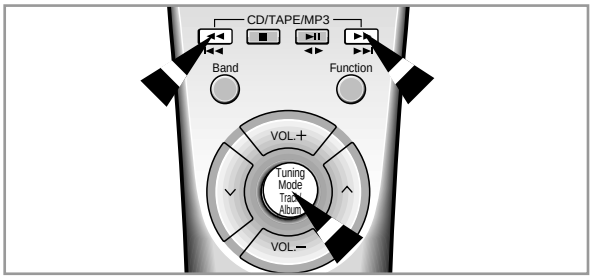
➢
- Seleccione el número de pista dentro del campo de álbum.
- Si se pulsa el botón ⏮, ⏭ más veces que el número de pistas en un álbum dado, la selección pasa al álbum siguiente.



Mando a distancia

Pulse el botón **Track/Album** y seleccione '**TRACK**' o '**ALBUM**' y pulse el botón ⏮, ⏭.

- Si se selecciona 'TRACK' en el display, se mueve la selección de pista.
- Si se selecciona 'ALBUM' en el display, se mueve la selección de álbum.



E

Qué es MP3?

MP3 significa MPEG1 Layer 3, el estándar global para la tecnología de compresión de señal. Utiliza tecnología de compresión digital para comprimir los datos de sonido originales hasta 12 veces sin alterar la calidad del sonido.

Compatibilidad de archivos

- La unidad reproduce los archivos creados en formato MP3 (Mpeg1.Layer3) de acuerdo con su extensión.
- También se pueden reproducir los archivos creados en formato MP2 (Mpeg1.Layer2) con extensión *.mp2.

Cuántos archivos MP3 se pueden grabar en un disco CD-R o CD-RW?

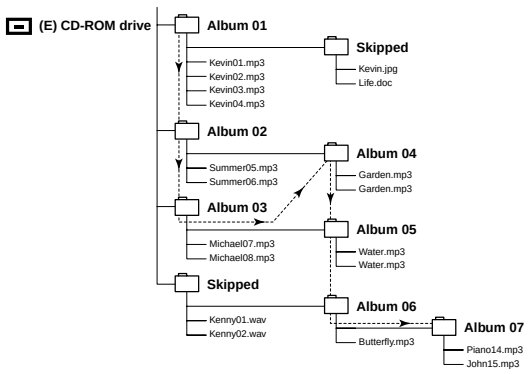
La capacidad máxima de un disco CD-R o CD-RW es de 680MB.
Normalmente, un archivo MP3 tiene una capacidad de 4MB, por lo que se pueden grabar aproximadamente 170 archivos en un solo disco.

Reproducción de CD-R/RW

- En el caso de un disco CD-R(Grabable) original grabado en formato de audio, o un disco CD-RW(Regrabable) y editado por el usuario, la reproducción se procesa en el respectivo estado completo. (El aparato puede no reproducir la música dependiendo de las características del CD o su estado de grabación.)
- Los discos CD-RW dan una respuesta sensiblemente inferior a los discos CD. Esto puede hacer que el reproductor precise de más tiempo para leer disco CD-RW con respecto a los discos compactos estándar.

Secuencia de reproducción de álbums y pistas

- Abra el Explorador de Windows:
- La flecha indica la secuencia de reproducción de álbums y pistas.
- Las pistas con extensión .jpg, .wav o .doc no son archivos de audio y, por lo tanto, se ignorarán.



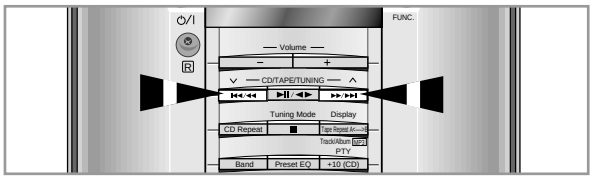
Búsqueda de fragmento de música específica en un CD

E

Cuando esté escuchando un disco compacto, puede buscar con rapidez una parte específica de una pista.

Para buscar en las pistas...	**Pulse y mantenga pulsado...**
Adelante	Al menos durante un segundo
Atrás	Al menos durante un segundo

➢ Se recomienda bajar el volumen antes de usar esta función



Para saltar 10 pistas al mismo tiempo

Pulse el botón +10 brevemente durante la reproducción de un CD. La pista 10 se reproduce cuando termina la reproducción de la pista en curso.

Ejemplo: si desea seleccionar la pista 43 durante la reproducción de la pista 15, pulse el botón +10 tres veces, y pulse entonces el botón ❙ dos veces.

15 → 20 → 30 → 40 → 41 → 42 → 43

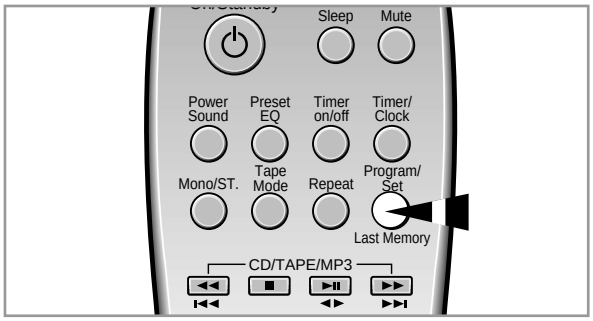
+10 (CD) +10 (CD) +10 (CD) ▶▶| ▶▶| ▶▶|

Función de última memoria

*Esta función sólo está disponible durante la reproducción de un MP3-CD.

Cuando se selecciona de nuevo la reproducción de CD o si se ha parado o apagado el reproductor de CD, esta función permite la reproducción desde el inicio de la pista que se ha escuchado en último lugar.

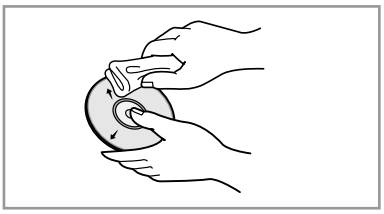
- Pulse el botón Last Memory durante la reproducción del MP3-CD. Se puede seleccionar repetidamente **Last ON** y **OFF**.



Precauciones al usar los discos compactos

Para garantizarle muchas horas de agradable escucha de sus discos compactos:

- ***Cojalos siempre por los bordes para evitar dejar las huellas de los dedos en la superficie brillante.***
- ***Después de terminar de escuchar un disco compacto, vuelva a ponerlo siempre en su caja.***
- ***No pegar papeles ni cintas adhesivas en los discos y no escribir en la etiqueta.***
- ***Limpie el reproductor con un disco especial de limpieza.***



Función de Repetición de CD

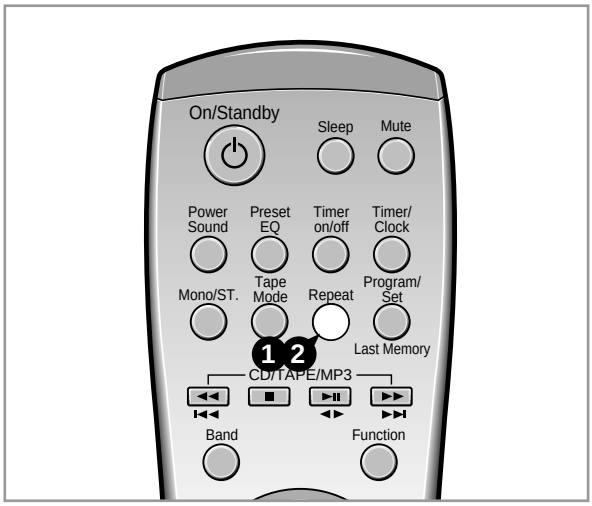
Puede repetir:

- ***Una canción específica de un disco compacto***
- ***Todas las canciones del disco compacto.***

1 Presione el botón **Repeat**.

Para repetir...	**Presione Repeat...**
la canción en curso	una vez (aparece **REPEAT1**)
el todas las canciones	dos veces (aparece **REPEAT ALL**)

2 Cuando desee terminar con la función de repetición, presione **Repeat** una tercera vez.
Resultado: **REPEAT** ya no aparece y la función es cancelada.



Programación del orden de reproducción

*Ésta función no sirve para el MP3-CD.

Puede decidir por sí mismo:

- ***El orden en que escuchará las canciones***
- ***Las canciones que no desea escuchar.***

➢ Esta función puede combinarse con la función de repetición (Repeat).

1 Si es necesario, detenga el reproductor presionando **STOP** (■).

2 Presione **Program/Set**
Resultado: Aparecen las siguientes indicaciones:
PROGRAM y P -- 0 1.

3 Seleccione la pista deseada presionando los botones SKIP:
- **I** para retroceder entre las canciones
- **I** para avanzar entre las canciones.

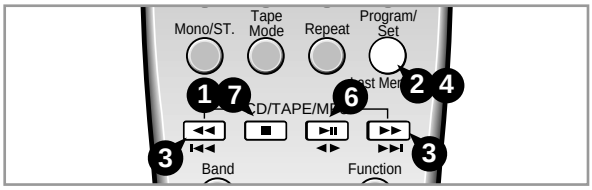
4 Presione **Program/Set**
Resultado: Aparece P -- 0 2.

5 Para seleccionar otras pistas, repita las etapas **3** y **4**.

➢ Puede programar hasta 24 pistas.

6 Cuando termine de seleccionar las canciones, presione **CD** (ˆ ¨) para comenzar a escuchar la selección en el orden en que las canciones fueron programadas.

7 Presione **STOP**(■) dos veces para anular la selección cuando el disco está en reproducción .



Comprobación y cambio de las pistas programadas

Puede verificar y cambiar su selección de pistas en cualquier momento.

☛ Debe haber seleccionado al menos una pista.

1 Presione **STOP**(■) una vez si ha comenzado a escuchar la selección.

2 Presione **Program/Set**

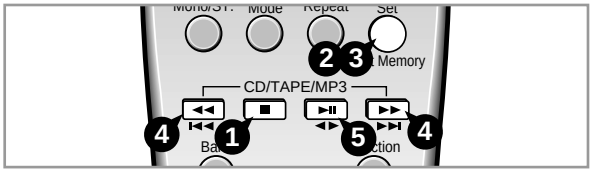
➢ Cada vez que presiona **Program/Set,** aparece la siguiente selección.

3 Presione **Program/Set** una o varias veces hasta que aparezca la pista a cambiar.

4 Presione **SKIP I** o **I** para seleccionar una pista diferente,
Presione **Program/Set**.

5 Presione **CD** (ˆ ¨) para comenzar a escuchar la selección.
Resultado: Se escucha la primera pista seleccionada.

➢ Puede cambiar una o varias pistas de su selección inicial.



Registre en la memoria las emisoras de radio

Puede registrar hasta:

- ***15 emisoras de FM***
- ***8 emisoras de MW***
- ***7 emisoras de LW***

1 Encienda la minicadena pulsando **On/Standby**.

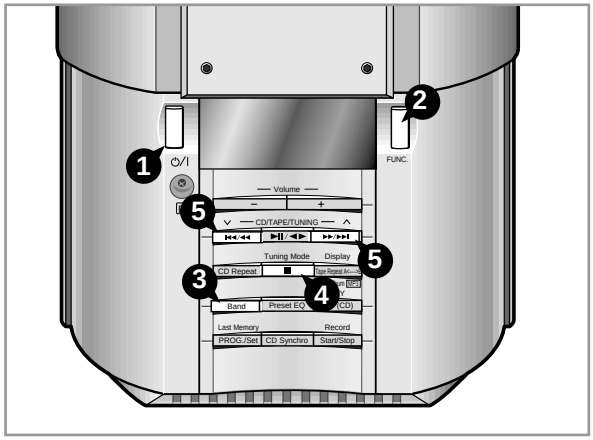
2 Seleccione la función TUNER pulsando el botón **FUNC.**

3 Seleccione la banda de frecuencia necesaria pulsando el botón **Band**.
Resultado: Se visualizará la indicación adecuada:
- FM — Modulación de frecuencia
- AM(MW) — Onda media
- LW — Onda larga

4

Para buscar frecuencia...	**Pulse el botón Tuning Mode en el panel frontal**
Manualmente	Una o varias veces hasta que aparezca **MANUAL**
Automáticamente	Una o varias veces hasta que aparezca **AUTO**

5 Seleccione la frecuencia que vaya a almacenar:
- Presionar **Tuning** o en el panel frontal.
  o
- pulsando **Tuning** o en el mando a distancia..
- Para desplazarse por las frecuencias con más rapidez, mantenga pulsados los botones **Tuning** o .
- La búsqueda automática puede detenerse en una frecuencia que no corresponde a una emisora de radio. En este caso use la búsqueda manual.



Registre en la memoria las emisoras de radio(continuación)

E

6 Ajuste el sonido:
- ◆ Presionar **Volume +** o **-** (Sintonía Abajo/Arriba) en el panel frontal.

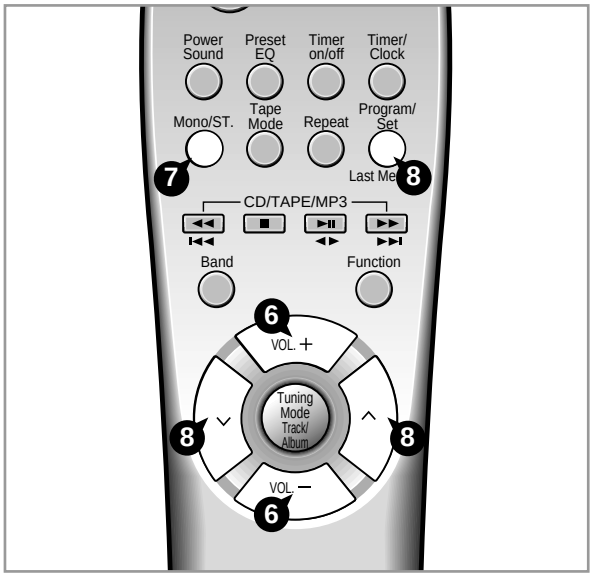
o
- ◆ pulsando los botones **VOL. +** o **-** en el mando a distancia.

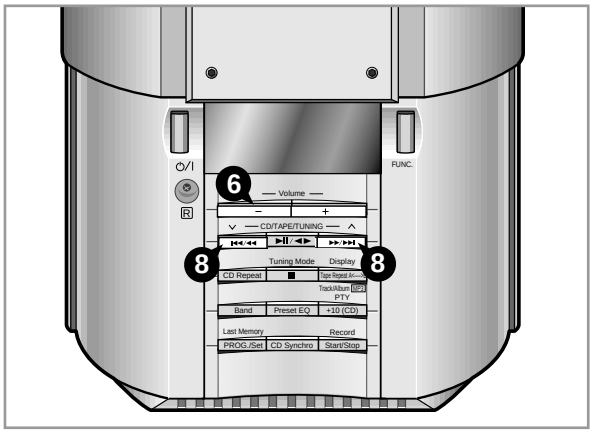
7 Seleccione el modo estéreo o monofónico pulsando **Mono/ST**.
Resultado: Aparece el indicador **STEREO** cuando esté seleccionado.

8 Si no quiere almacenar la emisora de radio encontrada, vuelva al paso 4 para buscar otra emisora.
Si quiere memorizarla:
- **a** Pulse el botón **Program/Set**.
  Resultado: Aparecerán el número de programa y **PROGRAM** durante unos segundos.
- **b** Presione los botones multifunciones **Tuning** y para atribuir un número de programa entre 1 y 15.
- **c** Pulse **Program/Set** para almacenar la emisora de radio.
  Resultado: **PROGRAM** ya no aparecerá y la emisora estará almacenada.

9 Para memorizar cualquier otra frecuencia de radio deseada, repita los pasos 3 a 8.

➢ La función de almacenamiento puede utilizarse para asignar una nueva emisora a un número de programa existente.





Audición de una emisora de radio

Puede escuchar una frecuencia de radio almacenada o cualquier otra emisora de radio que desee.

1 Encienda la minicadena pulsando **On/Standby**.

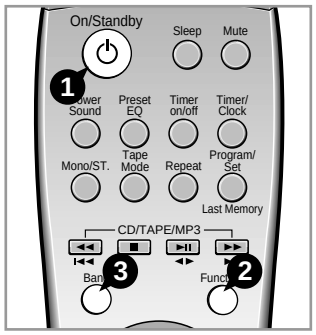
2 Seleccione la función TUNER pulsando el botón **FUNC.**

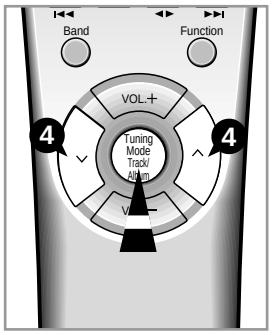
3 Seleccione la banda de frecuencia necesaria pulsando el botón **Band**.

4 Seleccione la estación de radio como sigue.

Para escuchar...	**Presione...**
Una estación almacenada	Sintonía Abajo/Arriba (**Tuning** y) para seleccionar un programa requerida.
Otra estación	Sintonía Abajo/Arriba (**Tuning** y) hasta que la frecuencia requerida sea visualizada.

➢ Presione **Tuning Mode Track/Album** (Preajuste/Manual) nuevamente para salir de la función de selección de la estación almacenada.



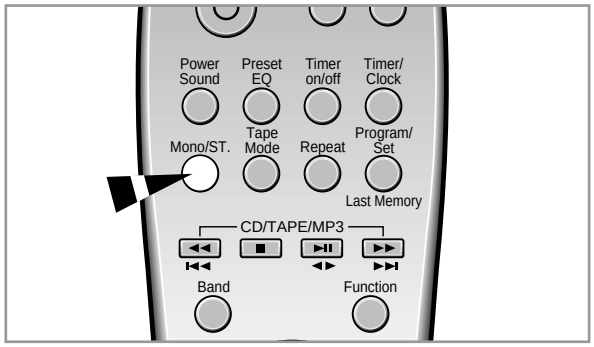


Mejora de la recepción de la señal de radio

Puede mejorar la calidad de la recepción de radio al:

- ◆ ***girar la antena FM o AM(MW)***
- ◆ ***probar la posición de las antenas FM y AM(MW) antes de fijarlas de forma permanente.***

➢ Si la recepción de una emisora FM es débil, pulse **Mono/ST.** para cambiar del modo estéreo al modo monofónico. Mejorará la calidad del sonido.



Acerca de la transmisión RDS

Esta unidad dispone de la función RDS (Radio Data System), la cual permite recibir desde la emisora FM RDS varios tipos de información tales como la emisora sintonizada, texto de radio, la hora y 30 tipos de programas distintos (noticias, rock, clásica,...) además de la señal normal.

1 Pulse el botón **On/Standby**.

2 Reciba la señal de radio FM.
- ◆ Vea el método de recepción en la **página 13**.
- ◆ En la pantalla aparecen FM y la frecuencia.
- ◆ Si la emisora recibida transmite información RDS, aparece 'RDS' automáticamente en la pantalla.

3 Pulse el botón **RDS Display** para seleccionar el modo RDS deseado.
- ◆ Al pulsar cada vez que pulse el botón, el modo RDS cambia siguiendo la secuencia:

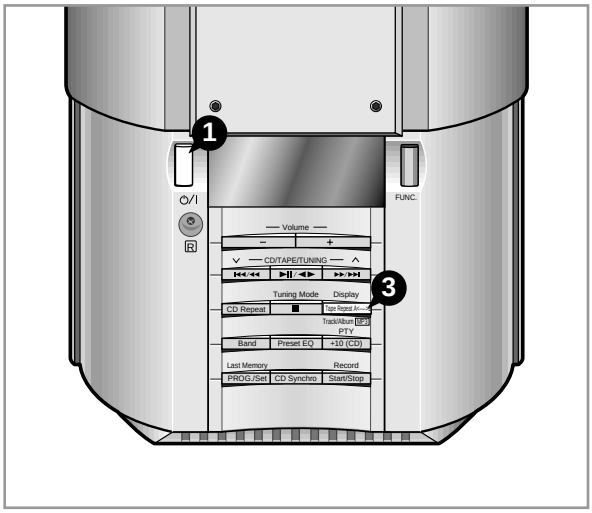
PS NAME → RT → CT → frecuencia actual de FM

☛ ◆ La función RDS sólo está disponible en la transmición FM.

➢ **Descripción de la función RDS**

1. **PTY** (Program Type) : Muestra el tipo de programa que está siendo transmitido.
2. **PS NAME** (Program Service Name) : Indica el nombre de la emisora con 8 caracteres.
3. **RT** (Radio Text) : Descodifica el texto requerido por una emisora, compuesto por un máximo de 64 caracteres.
4. **CT** (Clock Time) : Descodifica los datos horarios de la frecuencia FM.

   ➢ Algunas emisoras pueden no transmitir información PTY, RT o CT; por lo tanto, no se puede visualizar en todos los casos.
5. **TA** (Traffic Announcement) : Cuando parpadea este símbolo muestra que está en progreso el anuncio tràfico.
6. **EON** (Enhanced Other Networks Information) : Ofrece la información RDS de otras emisoras.



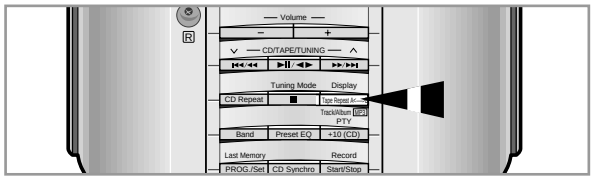
Acerca de la función RDS DISPLAY

Acerca del modo 'PS NAME'

➢ Muestra el nombre de la emisora

Pulse el botón **RDS Display** para seleccionar PS NAME.
- ◆ En la pantalla aparece "PS NAME".
- ◆ Si se está recibiendo la información PS, el nombre de la emisora (SER, COPE, RNE,...) aparece en la pantalla
- ◆ Si no se recibe la información PS la pantalla mostrará la frecuencia de FM original.

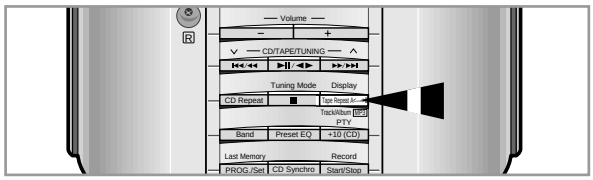
☛ Incluso cuando no se pulsa el botón **RDS Display**, la recepción de información PS hará aparecer el nombre de la emisora en la pantalla.



Acerca del Modo 'RT'

➢ Muestra el carácter transmitido desde la emisora.

Pulse el botón **RDS Display** para seleccionar el modo RT.
- ◆ En la pantalla aparece "**RT**".
- ◆ Si se recibe la información RT, la información recibida aparece en la pantalla.
- ◆ Si no se recibe la información RT, aparece en pantalla "**NO RT**".



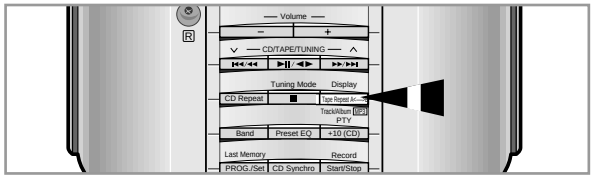
Acerca de CT(Clock Time)

➢ Fija la hora del reloj RDS.

Para seleccionar la hora CT, Seleccione el MODO CT mediante el botón **RDS Display**.

☛ ◆ La información CT se descodificará en 2 minutos; por lo tanto, el reloj no se visualiza inmediatamente.

◆ Si no se recibe la información CT, se muestra "**NO CT**".



Indicación PTY (Program Type) y función PTY-SEARCH

E

- La información PTY está compuesta por un símbolo de identificación, que ayuda a la radio FM a reconocer el tipo de programa que emite cada emisora de FM.
- Los 30 tipos de información PTY listados a continuación aparecen en la pantalla al pulsar el botón PTY.

Pantalla	Tipo de Programa
NEWS	• *Noticias incluyendo una opinión anunciada y reportajes*
AFFAIRS	• *Temas diversos incluyendo sucesos de actualidad, documentales, debates y análisis.*
INFO	• *Información referente a pesos y medidas, ingresos, previsiones, temas de interés para el consumidor, información médica, etc.*
SPORT	• *Deportes*
EDUCATE	• *Educación*
DRAMA	• *Drama, serial radiofónico, etc.*
CULTURE	• *Cultura - Nacional o local incluyendo temas religiosos, ciencias sociales, idiomas, teatro, etc.*
SCIENCE	• *Ciencia natural y tecnología*
VARIED	• *Otros - Discursos, programas de ocio (concursos, juegos), entrevistas, comedia y obras satíricas, etc...*
POP M	• *Música Pop*
ROCK M	• *Música Rock*
M.O.R.M	• *M.O.R : Música relajada, ocasionalmente vocal*
LIGHT M	• *Música clásica ligera : música clásica e instrumental, música de coro.*
CLASSIC	• *Música clásica : Música de orquesta, sinfonía, música de cámara y opera*
OTHER M	• *Otro tipo de música : Jazz, R&B, country.*
WEATHER	• *Información Meteorológica*
FINANCE	• *Economía*
CHILDREN	• *Programas infantiles*
SOCIAL A	• *Sociedad*
RELIGION	• *Religión*
PHONE IN	• *Programas con participación del público*
TRAVEL	• *Viajes*
LEISURE	• *Ocio*
JAZZ	• *Jazz*
COUNTRY	• *Música country*
NATIONAL M	• *Música nacional*
OLDIES	• *Música de siempre*
FOLK M	• *Música folk*
DOCUMENT	• *Documentales*
TEST	• *Prueba de alarma*

Acerca de PTY-SEARCH

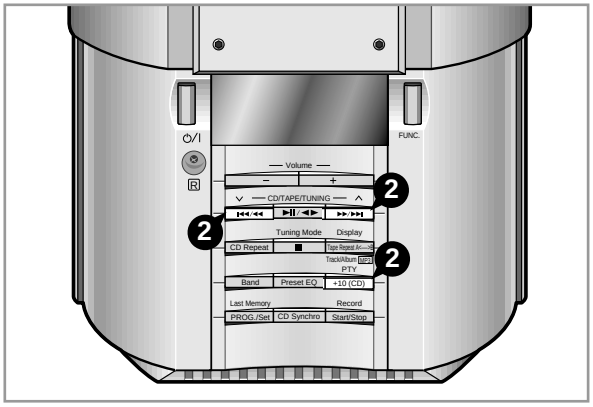
➢ Busca el mismo tipo de programa PTY

1 Recepcione la señal de radio FM
- Vea el método de recepción en la página 8~9.
- FM y la frecuencia aparecen en la pantalla.
- Si la emisora recibida transmite información RDS, "**RDS**" aparece automáticamente en la pantalla

2 Pulse el botón **PTY**
- El modo PTY(NEWS, AFFARIS, etc.) aparece en la pantalla.
- Pulse el botón **TUNING** o para seleccionar el modo PTY deseado.

➢
- Si la emisora no transmite información PTY, "NO PTY" aparece en la pantalla.
- Cuando el modo PTY esté seleccionado (el modo PTY aparece en la pantalla), pulse de nuevo el botón PTY para pasar al modo PTY-SEARCH y buscar la emisora de forma automática y secuencial.
- Si el modo PTY recibido en el curso de la búsqueda automática coincide con el modo PTY previamente seleccionado, se para la búsqueda automática y finaliza la función PTY-SEARCH.

☛ Si el modo PTY coincidente con la preselección no es recibido, se vuelve a la frecuencia inicial sintonizada al iniciarse la función PTY SEARCH y tanto la búsqueda automática como la función PTY SEARCH se suspenden.



Audición de una cinta

1 Encienda el sistema apretando la tecla **On/Standby**.

2 Apriete la tecla **FUNC.** del panel frontal para seleccionar la función cinta.

3 Abra la cassette apretando en la esquina de la tapa sobre la parte marcada **Push Eject** , suelte al oír un clic.

4 Inserte la cinta pre-grabada, con la parte expuesta de la cinta hacia abajo.

5 Cierre la tapa apretando hasta que se oiga un clic.

6

Para escuchar...	Apriete...
Cara A	ˇ ˆ
Cara B	ˇ ˆ

Resultado: La cinta empieza a girar.

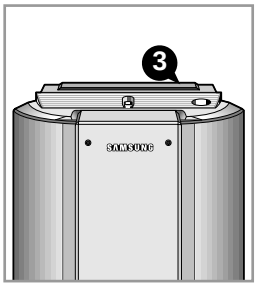
7

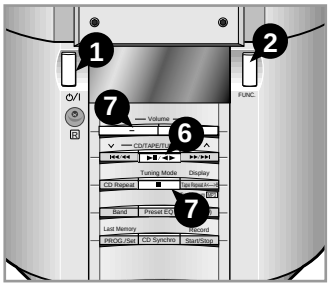
Para...	Apriete...
Ajustar el volumen	**VOL. +** o **–** (las teclas del **Volume +** o **–** en el panel delantero)
Para terminar la reproducción o búsqueda	**STOP** (■)

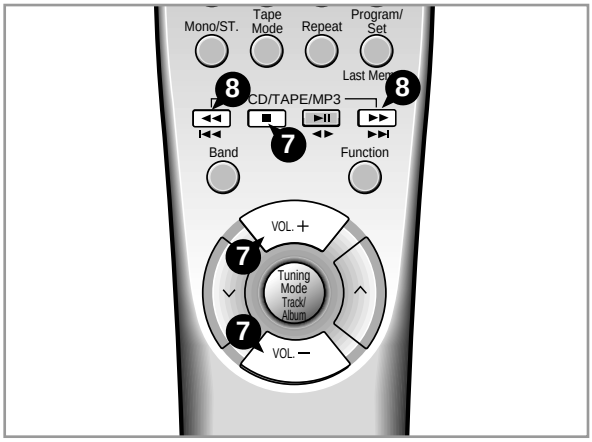
8 Cuando la cinta se haya parado, seleccione una de las siguientes funciones, según desee:

Para...	Apriete...
Rebobinar la cinta	◂◂
Avanzar rápidamente la cinta	▸▸

➢ La cassette se parará automáticamente cuando haya llegado al final o al principio de la cinta.







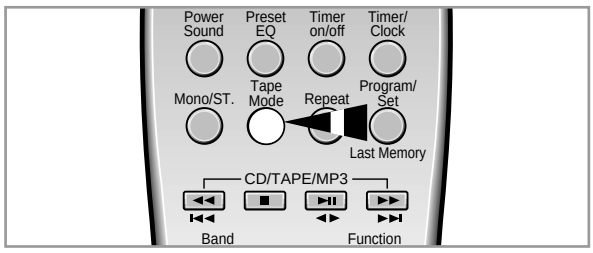
Selección del modo reproducción de la cinta

Su microcadena tiene tres modos de reproducción para la cinta, la cual le permite escuchar ambos lados del cinta automáticamente.

➢ Puede seleccionar esta función cuando escuche la cinta o cuando este parada.

Apriete **Tape Mode** una o dos veces a fin de seleccionar el símbolo apropiado.

El símbolo indica...	El sistema reproduce..
⇉	Una cara de la cinta y después se para.
⇄	◆ Una cara de la cinta ◆ La otra cara de la cinta y después se para
⇆	Ambas caras de la cinta indefinidamente (ambas caras de la cinta siguen girando de una cara a la otra, hasta que apague la cassette).

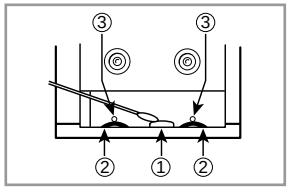


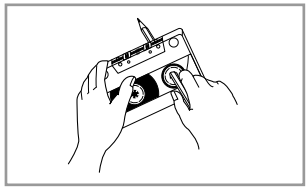
Mantenga la calidad del sonido

- Los cabezales (①)
- Los rodillos compresores (②)
- Los cabrestantes de arrastre (③)

Para garantizarle muchas horas de agradable escucha de sus casetes:

- ***Verifique que la cinta del casete esté suficientemente tensa.***
- ***Almacene sus cintas en un lugar limpio, lejos de la exposición directa al sol y donde no estén expuestos a altas temperaturas.***
- ***Evite usar cintas de 120 minutos, ya que son demasiado frágiles.***





Grabación de un programa de radio

E

Podrá grabar su programa de radio favorito y escucharlo mas tarde.

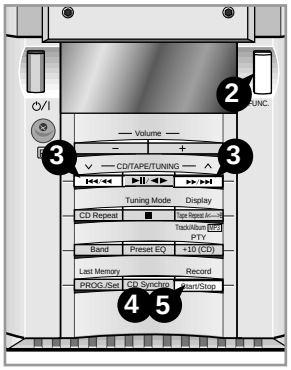
1 Inserte una cinta virgen en la cassette.

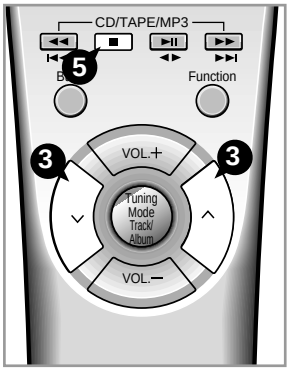
2 Seleccione la función TUNER pulsando el botón **FUNC.**

3 Seleccione la emisora de radio que desee grabar pulsando Tuning o .

4 Para comenzar a grabar, apriete la tecla **Start/Stop**.
Resultado: La grabación comienza inmediatamente.

5 Cuando desee terminar de grabar, apriete el botón de Record **Start/Stop**.





Grabación de un CD con la prestación sincronización de CD

*Ésta función no sirve para el MP3-CD.

Puede grabar un disco compacto en una cinta.

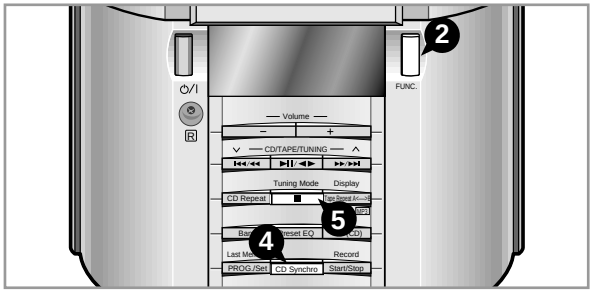
1 Inserte una cinta virgen en la platina.

2 Seleccione la función CD pulsando el botón **FUNC.**

3 Cargue un disco compacto.

4 Apriete el botón **CD Synchro**.
Resultado: La primera pista del disco comenzara a sonar y la grabación comenzará automáticamente (grabación sincronizada).

5 Cuando haya terminado el disco, apriete el botón STOP(■).



Función de Repetición A↔B

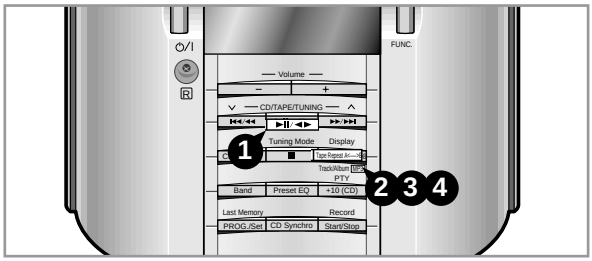
Cuando usted seleccione la reproducción de Repetición A↔B, las partes donde usted estaba escuchando, serán repetidas tres veces.

1 Presione el botón de **TAPE**(ˇ ˆ).
Resultado: El compartimiento de CINTA comenzará a reproducir.

2 Presione el botón de **Tape Repeat (A↔B)** .
Resultado: Las indicaciones aparecerán **START**
Se parpadeará **A↔B.**
◆ El tiempo de A estará memorizado.

3 Presione el botón de **Tape Repeat (A↔B)**
Resultado: ◆ Las indicaciones aparecerán :END
◆ El tiempo de B estará memorizado.
◆ Las partes seleccionadas serán repetidas tres veces

4 Cuando haya terminado la reproducción de repetición, presione **Tape Repeat (A↔B)**.

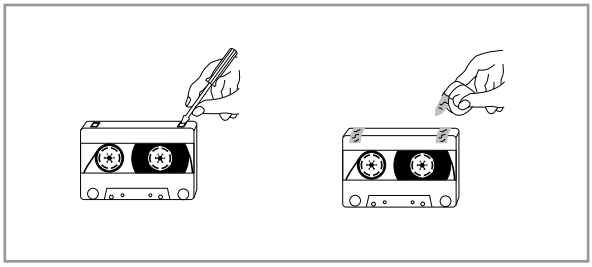


Recomendaciones para grabar

➢ ***Grabar solamente en casetes de polarización normal.***

➢ ***Para evitar de borrar un casete que desea conservar, rompa las lengüetas de seguridad del borde superior del casete. Para volver a grabar este casete, cubra los agujeros con una cinta adhesiva.***

➢ ***Es una violación de los derechos de autor la copia de discos y casetes grabados o su duplicación en cualquier forma sin la autorización de los propietarios de dicho derecho.***



Función del temporizador

El temporizador le permite encender o apagar la minicadena a horas específicas.
<u>Ejemplo</u>: Desea despertarse con música cada mañana.

➢ Si ya no desea que la minicadena se encienda o apague automáticamente, debe anular la programación del temporizador

☛
- ◆ Antes de programar el temporizador, compruebe que la hora que marca es correcta.
- ◆ Para realizar cada paso dispone de unos pocos segundos para establecer las opciones deseadas. Si supera este intervalo de tiempo, debe comenzar de nuevo.

1 Encienda la minicadena pulsando el botón **On/Standby**.

2 Pulse **Timer/Clock** hasta que aparezca ◴ **TIMER**.

3 Pulse **Program/Set**.
<u>Resultado</u>: Aparece **ON TIME** (en lugar de los símbolos del equalizador) durante unos segundos, seguido por cualquier hora de conexión ya programada; podrá establecer la hora de conexión.

4 Ajuste el temporizador al Activado.
a Ajuste las horas presionando **Tuning** y
b Presione **Program/Set**
<u>Resultado</u>: Los minutos parpadea
c Ajuste los minutos presionando **Tuning** y
d Presione **Program/Set**
<u>Resultado</u>: **OFF TIME** será visualizado (en vez de los símbolos de equalizador) por unos segundos, seguido por cualquier botón – fuera de tiempo ya ajustado usted puede ajustar el temporizador–fuera de tiempo.

5 Ajuste el temporizador a "fuera de tiempo".
a Ajuste las horas presionando **Tuning** y
b Presione **Program/Set**
<u>Resultado</u>: Los minutos parpadearán.
c Ajuste los minutos presionando **Tuning** y
d Presione **Program/Set**
Resultado: **VOL XX**, será visualizado, donde **XX** corresponde al volumen ya ajustado.

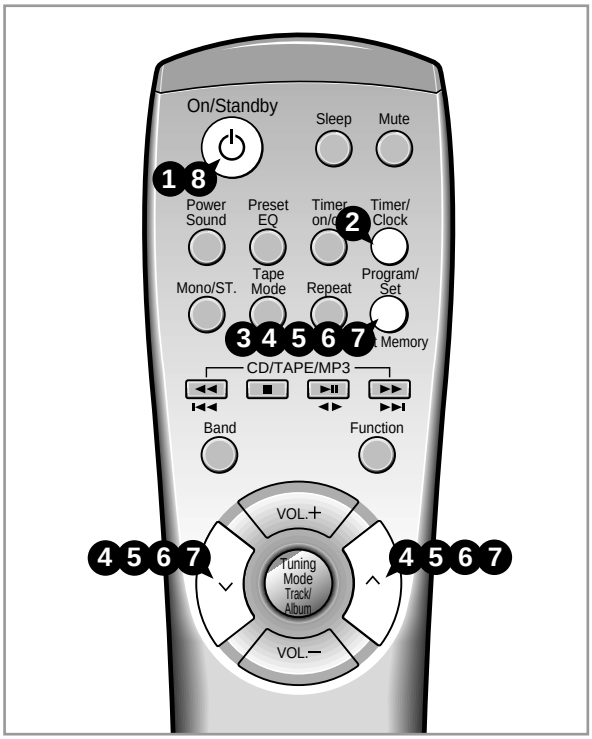
6 Presione **Tuning** y para ajustar el nivel de volumen y presione **Program/Set**.
<u>Resultado</u>: La fuente a ser seleccionada será visualizada.

7 Presione **Tuning** y para seleccionar la fuente a ser reproducida cuando el sistema esté encendido.

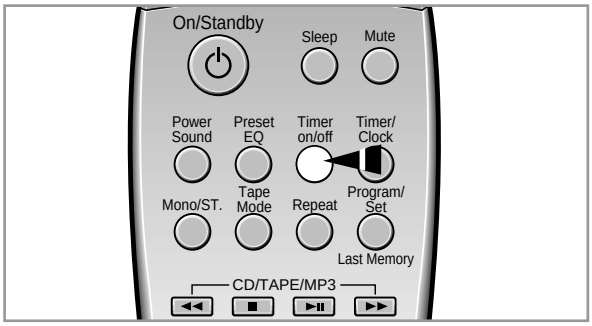
Si vd. selecciona...	**Usted debe también...**
TAPE (casete)	Introducir una casete grabada en una de las platinas antes de poner el aparato en modo de reposo.
Sintorizador (radïo)	**a** Presione **Program/Set** **b** Seleccionar una estación preajustada presionando **Tuning Mode** y
Discos Compactos	**a** Cargue un disco compacto.

8 Pulse **On/Standby** para poner el sistema en modo de reposo.
<u>Resultado</u>: Aparece ◴ en la parte inferior izquierda de la hora, indicando que el temporizador está activado. La minicadena se encenderá y apagará automáticamente a las horas fijadas.

➢ Si los horarios de encendido y apagado son idénticos, aparece la palabra **ERROR**.



Desactivación del temporizador



Programación del equipo para autodesconexión

E

Mientras escucha un disco compacto o una cinta, puede programar la minicadena para que se apague automáticamente.
Ejemplo: Desea dormirse con música.

1 Pulse **Sleep**.
Resultado: Se visualizan las indicaciones siguientes:

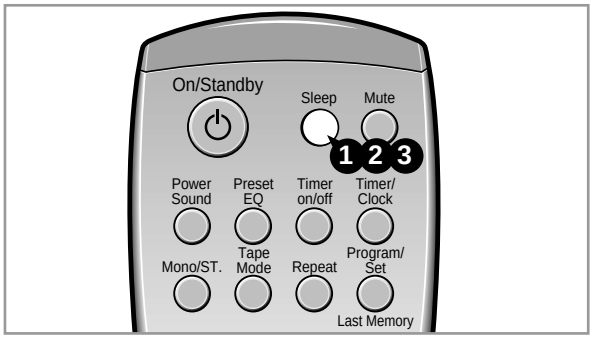
90 MIN

2 Pulse **Sleep** una o varias veces para indicar el tiempo que deberá continuar funcionando la minicadena antes de apagarse.

90 MIN → 60 MIN → 45 MIN
OFF ← 15 MIN ← 30 MIN

➢ En cualquier momento puede:
- ◆ Verificar el tiempo restante presionando **Sleep**.
- ◆ Cambiar el tiempo restante repitiendo los pasos 1 y 2.

3 Para anular la desconexión automática, pulse **Sleep** una o varias veces hasta que aparezca **OFF**.

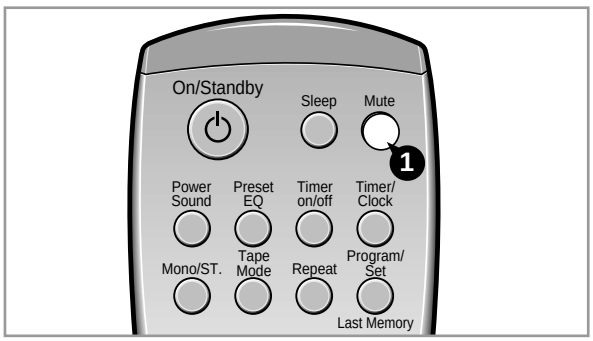


Desactivación temporal del sonido

Puede desactivar temporalmente el sonido de su minicadena.
Ejemplo: Desea responder a una llamada telefónica.

1 Pulse el botón **Mute**.

2 Para volver a conectar el sonido (al mismo volumen en que estaba), pulse otra vez **Mute** o los botones **Volume**.



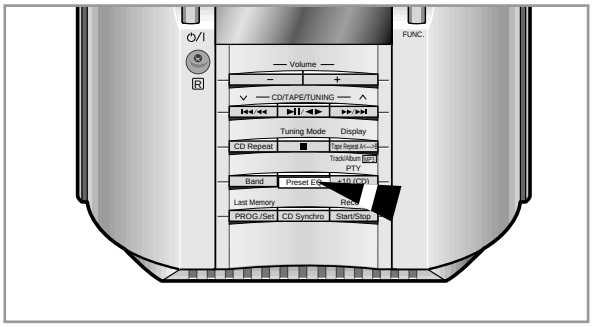
Use el equalizador

Su minicadena dispone de un equalizador preajustado que le permite elegir el equilibrio más apropiado entre los sonidos graves y agudos según el tipo de música que esté escuchando.

Presione el botón **Preset EQ** una o varias veces hasta seleccionar la opción deseada.

Para obtener un...	Seleccionar...
Equilibrio estándar (lineal)	**PASS**
Equilibrio apropiado para Club de clanza.	**D.CLUB**
Equilibrio apropiado para un salón	**HALL**
Equilibrio apropiado para Estadio	**STADIUM**
Equilibrio apropiado para música de “rock”	**ROCK**
Equilibrio apropiado para música “pop”	**POP**
Equilibrio apropiado para música clásica	**CLASSIC**

Resultado: Aparece la indicación correspondiente.

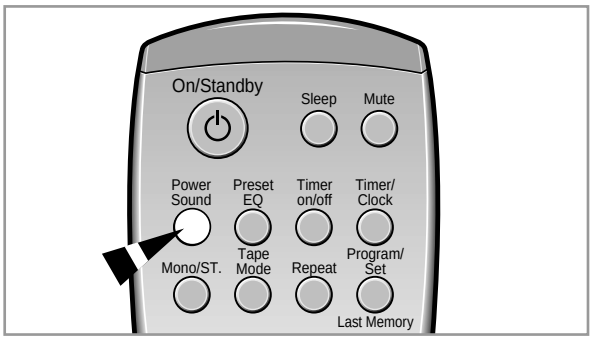


Función Power Sound

Este aparato está equipado con la función POWER SURROUND, que amplifica las salidas de bajos para duplicar o más la potencia real de sonido.

1 Presiene el botón **Power Sound**.
Resultado: ◆ Se visualiza **P, SURR** por unos pocos segundos.
◆ Se escucha un sonido resonante más fuerte.

2 Para cancelar esta función, palse el botón **Power Sound** nuevamente.

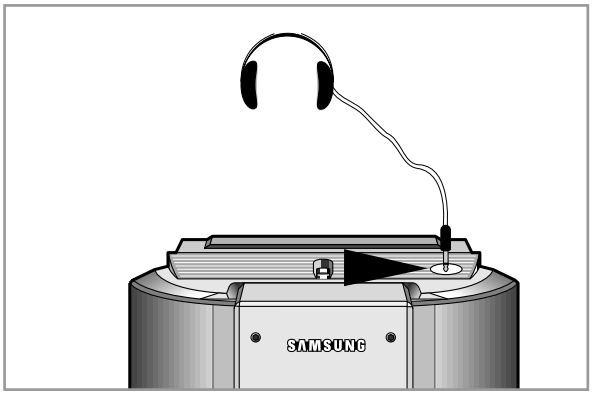


Conecte los auriculares

Puede conectar auriculares a su minicadena y así podrá escuchar música o programas de radio sin molestar a otras personas en la habitación. Los auriculares deben tener un conector de 3,5 ø o un adaptador apropiado.

Conecte los auriculares al conector PHONES del panel frontal. (esquina izquierda inferior)
Resultado: Los altavoces dejan de funcionar y el sonido sale por los auriculares.

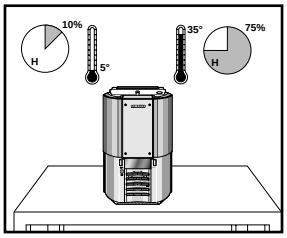
☛ El uso prolongado de los auriculares a un volumen



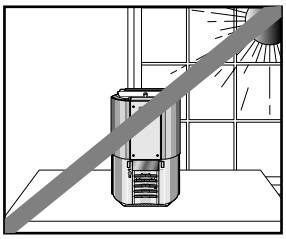
Instrucciones de seguridad

E

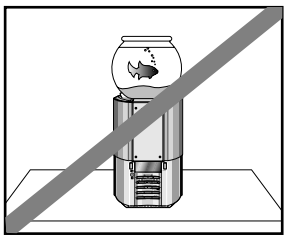
En las siguientes figuras se representan las precauciones que debe observar al utilizar y trasladar su Microcadena de un lugar a otro.



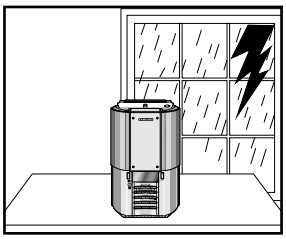
Condiciones de funcionamiento:
Temperatura ambiente: 5°C - 35°C
Humedad: 10%-75%



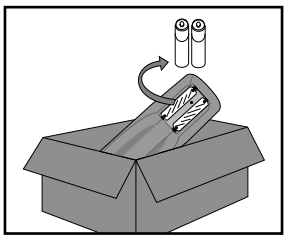
No exponga el equipo a la radiación solar directa o a otras fuentes de calor. Esto podría causar un sobrecalentamiento y provocar fallos en el equipo.



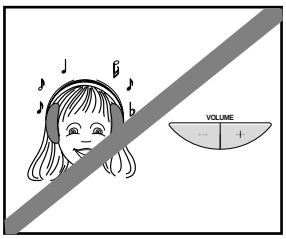
No coloque recipientes con agua encima de la cadena. La entrada de la humedad en la cadena podría provocar descargas eléctricas peligrosas y dañar el equipo. Ental caso, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente de la red.



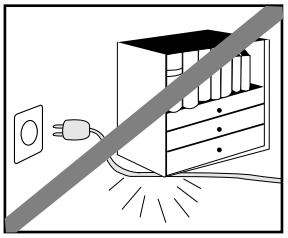
En caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma de corriente de la red. Los picos de tensión provocados por los rayos podrían dañar el equipo.



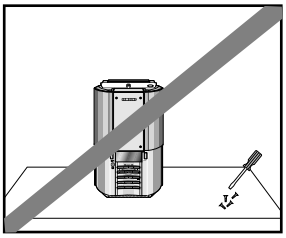
Quite las pilas del mando a distancia si no lo va a emplear durante un periódo prolongado. Las pérdidas de ácido de las pilas pueden causar graves daños al mando a distancia.



Cuando emplee auriculares, tenga cuidado de no escucharlos a un volumen excesivo. El uso prolongado de auriculares a un volumen excesivo puede provocar daños auditivos.



No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Los daños en el cable de alimentación pueden provocar daños en el equipo (peligro de incendio) o causar descargas eléctricas.



No desmonte ningún panel del equipo. El interior de la cadena contiene componentes bajo tensión que podrían provocar descargas eléctricas.

Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa

Siempre se necesita tiempo para familiarizarse con un aparato nuevo. Si tiene alguno de los problemas que se indican a continuación, trate de aplicar las soluciones sugeridas. Esto puede ahorrarle el tiempo y los inconvenientes de una llamada innecesaria al servicio posventa.

	Problema	Comprobaciones/Explicación/Solución
GENERAL	La minicadena no funciona	• *El cable de alimentación no está enchufado correctamente o la toma de alimentación no recibe suministro.* • *Hay que cambiar las pilas del mando a distancia o no se ha respetado la polaridad.* • *No se ha pulsado el botón On/Standby.*
	No hay sonido	• *El volumen está puesto al mínimo.* • *No se ha seleccionado la función correcta (TUNER, CD, TAPE, AUX).* • *Ha conectado los auriculares.* • *Se han desconectado los altavoces.*
	El temporizador no funciona	• *Se ha detenido el temporizador al pulsar Timer On/Off.*
	Cuando no funciona aún después de efectuar todo lo anterior.	***Si presiona el boton Preset EQ del panel frontal durante 5 segundos estando apagado (OFF)el equipo, volvera a su estado inicial(RESET).***
CD/MP3/CD	El reproductor de discos compactos no comienza la reproducción	• *No se ha seleccionado la función CD.* • *El disco se ha puesto hacia abajo, o está sucio o rayado.* • *El sensor láser está sucio o tiene polvo.* • *La minicadena no se ha instalado en una superficie plana y horizontal.* • *Se ha formado una condensación en el reproductor; deje la minicadena en un lugar cálido y ventilado durante al menos una hora.*
	El reproductor CD mp-3 no funciona.	• *Utilice el PC para confirmar que la extensión es *.mp3.*
CASETES	La cinta no reproduce	• *No se ha seleccionado la función TAPE.* • *La casete no se ha introducido correctamente.* • *No se ha cerrado el reproductor de casetes.* • *La cinta está floja o cortada.*
	El volumen baja La casete no se borra correctamente Hay demasiada oscilación y fluctuación	• *Las cabezas de lectura están sucias.* • *Los rodillos o los cabrestantes están sucios.* • *La cinta está desgastada.*
RADIO	La recepción es muy débil o no se escucha ninguna emisora de radio	• *No se ha seleccionado la función TUNER.* • *No se ha seleccionado la frecuencia de radio correctamente.* • *La antena está desconectada o mal orientada. Gírela hasta que encuentre la mejor orientación.* • *Se encuentra en un edificio que bloquea las ondas de radio. Debe instalar una antena exterior.*

Si estas indicaciones no le permiten solucionar el problema, anote:

- ***Los números de modelo y de serie, impresos normalmente en la parte posterior de la minicadena***
- ***Los datos de su garantía***
- ***Una descripción clara del problema.***

Después póngase en contacto con el distribuidor local o con el servicio postventa de SAMSUNG.

Especificaciones técnicas

SAMSUNG se esfuerza permanentemente por mejorar sus productos. Tanto las especificaciones de diseño como las instrucciones del usuario pueden ser objeto de modificaciones sin aviso previo.

E

RADIO

LW

Sensibilidad utilizable	60 dB

FM

Relación señal/ruido	60 dB
Sensibilidad utilizable	6 dB
Distorsión armónica total	1.5%

AM (MW)

Relación señal/ruido	40 dB
Sensibilidad utilizable	54 dB
Distorsión armónica total	2%

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

Gama de frecuencia	20 Hz - 20 KHz (±1 dB)
Relación señal/ruido	90 dB (at 1 KHz) con filtro
Distorsión	0,05 % (at 1 KHz)
Separación de canales	74 dB
Tamaños de disco	Diámetro: 120 o 80 mm. Grosor: 1.2 mm

CASETE

Gama de frecuencia	125 Hz ~ 12 KHz
Relación señal/ruido	40 dB
Separación de canales	35 dB
Efecto de borrado	60 dB

GENERAL

Potencia de salida	2x20 Vatios (distorsión armónica total:10%)
Dimensiones	180(ANCH.)x265(ALT.)x270(FOND.)mm.

ESTE APARATO HA SIDO FABRICADO POR:

AH68-00772E